

STAND. COM. REP. NO. 3555

Honolulu, Hawaii

APR 08 2016

RE: H.B. No. 2226
H.D. 2
S.D. 1

Honorable Ronald D. Kouchi
President of the Senate
Twenty-Eighth State Legislature
Regular Session of 2016
State of Hawaii

Sir:

Your Committees on Judiciary and Labor and Ways and Means, to which was referred H.B. No. 2226, H.D. 2, entitled:

"A BILL FOR AN ACT RELATING TO THE OFFICE OF LANGUAGE ACCESS,"

beg leave to report as follows:

The purpose and intent of this measure is to appropriate funds for three full-time equivalent permanent positions within the Office of Language Access.

Your Committees received testimony in support of this measure from the Office of Language Access, Office of Language Access Advisory Council, American Civil Liberties Union of Hawai'i, Catholic Charities of Hawai'i, Faith Action for Community Equity, Hawaii Filipino Lawyers Association, Hawai'i Friends of Civil Rights, and four individuals.

Your Committees find that the Office of Language Access is charged with providing oversight, central coordination, and technical assistance to state and state-funded agencies in their implementation of language access compliance, which is a civil right under federal and state law. However, a reduction in staff has made it difficult for the Office of Language Access to provide adequate technical assistance and compliance monitoring that meet agencies' needs. Implementation of this measure will ensure that the Office of Language Access is able to continue to assist state and state-funded agencies in understanding and meeting certain

2016-2106 SSCR SMA.doc



civil rights obligations to provide language access, and avoid costly penalties and expenses or the loss of federal funding.

Your Committees have amended this measure by:


- (1) Inserting blank numbers of full-time equivalent permanent positions within the Office of Language Access;
- (2) Inserting an effective date of January 7, 2059, to encourage further discussion; and
- (3) Making technical, nonsubstantive amendments for the purposes of clarity and consistency.

As affirmed by the records of votes of the members of your Committees on Judiciary and Labor and Ways and Means that are attached to this report, your Committees are in accord with the intent and purpose of H.B. No. 2226, H.D. 2, as amended herein, and recommend that it pass Third Reading in the form attached hereto as H.B. No. 2226, H.D. 2, S.D. 1.

Respectfully submitted on
behalf of the members of the
Committees on Judiciary and
Labor and Ways and Means,



JILL N. TOKUDA, Chair



GILBERT S.C. KEITH-AGARAN, Chair



The Senate
Twenty-Eighth Legislature
State of Hawai'i

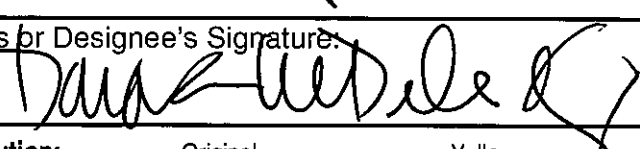
Record of Votes
Committee on Judiciary and Labor
JDL

Bill / Resolution No.:* HB 2226 HD2	Committee Referral: CPH, JDL/WAM	Date: 4/4/16		
<input type="checkbox"/> The Committee is reconsidering its previous decision on this measure. If so, then the previous decision was to: _____				
The Recommendation is: <input type="checkbox"/> Pass, unamended 2312 <input checked="" type="checkbox"/> Pass, with amendments 2311 <input type="checkbox"/> Hold 2310 <input type="checkbox"/> Recommit 2313				
Members	Aye	Aye (WR)	Nay	Excused
KEITH-AGARAN, Gilbert S.C. (C)	/			
SHIMABUKURO, Maile S.L. (VC)	/			
GABBARD, Mike				
KAHELE, Kaiali'i				/
KIM, Donna Mercado				/
THIELEN, Laura H.				/
SLOM, Sam	/			
TOTAL	4			3
Recommendation: <input checked="" type="checkbox"/> Adopted <input type="checkbox"/> Not Adopted				
Chair's or Designee's Signature:				
Distribution: Original Yellow Pink Goldenrod File with Committee Report Clerk's Office Drafting Agency Committee File Copy				

*Only one measure per Record of Votes

The Senate
 Twenty-Eighth Legislature
 State of Hawai'i

Record of Votes
Committee on Ways and Means
WAM

Bill / Resolution No.:* HB 2226, HD2	Committee Referral: CPH, SDL/WAM	Date: 4/4/16		
<input type="checkbox"/> The Committee is reconsidering its previous decision on this measure. If so, then the previous decision was to: _____				
The Recommendation is: <input type="checkbox"/> Pass, unamended 2312 <input checked="" type="checkbox"/> Pass, with amendments 2311 <input type="checkbox"/> Hold 2310 <input type="checkbox"/> Recommit 2313				
Members	Aye	Aye (WR)	Nay	Excused
TOKUDA, Jill N. (C)	/			
DELA CRUZ, Donovan M. (VC)	/			
CHUN OAKLAND, Suzanne	/			
ENGLISH, J. Kalani	/			
GALUTERIA, Brickwood	/			
HARIMOTO, Breene	/			
INOUYE, Lorraine R.	/			
RIVIERE, Gil	/			
TANIGUCHI, Brian T.	/			
WAKAI, Glenn	/			
SLOM, Sam	/			
TOTAL	11			
Recommendation: <input checked="" type="checkbox"/> Adopted <input type="checkbox"/> Not Adopted				
Chair's or Designee's Signature: 				
Distribution: Original Yellow Pink Goldenrod File with Committee Report Clerk's Office Drafting Agency Committee File Copy				

*Only one measure per Record of Votes